



Программа ООН
по окружающей
среде

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/WG.1/15/3
14 May 1997

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

СОВЕЩАНИЕ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ОТКРЫТОГО СОСТАВА СТОРОН
МОНРЕАЛЬСКОГО ПРОТОКОЛА ПО ВЕЩЕСТВАМ,
РАЗРУШАЮЩИМ ОЗОНовый СЛОЙ
Пятнадцатое совещание
Найроби, 3-6 июня 1997 года

ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРОПРИЯТИЯ, СВЯЗАННЫЕ С ПРЕДЛОЖЕНИЕМ КАНАДЫ
ОТНОСИТЕЛЬНО ПОПРАВКИ К МОНРЕАЛЬСКОМУ ПРОТОКОЛУ ПО
ВЕЩЕСТВАМ, РАЗРУШАЮЩИМ ОЗОНовый СЛОЙ, КАСАЮЩИЙСЯ
ВОПРОСА О НЕСОБЛЮДЕНИИ ПРОТОКОЛА:

ДИСКУССИОННЫЙ ДОКУМЕНТ КАНАДЫ

1. После представления 3 марта 1997 года документа UNEP/OzL.Pro/WG.1/15/2/Add.5, Канада представляет дополнительные соображения, касающиеся рассмотрения вопроса о несоблюдении Протокола. Данный дискуссионный документ представляется для рассмотрения Сторонами на пятнадцатом совещании Рабочей группы открытого состава 3-6 июня 1997 года.

2. В документе UNEP/OzL.Pro/WG.1/15/2/Add.5 Канада отметила, что поправка к пункту 9 статьи 4 в сочетании с решением об усовершенствовании процедуры, касающейся несоблюдения, могла бы обеспечить один из подходов осуществления двух нижеприведенных решений:

а) VII/9 - Сторонам следует рассмотреть на своем девятом Совещании "Вопрос о создании механизма, обеспечивающего, чтобы импорт и экспорт регулируемых веществ допускался лишь между Сторонами Монреальского протокола, которые представили данные и подтвердили соблюдение всех соответствующих положений Протокола";

Na. 97-1806 030697 030697

030697

/...

Из соображений экономии настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий.

b) VIII/26 - принять к сведению необходимость дальнейшего обсуждения "в том числе вопроса о необходимости регулирования экспорта ОРВ из Сторон, действующих в рамках статьи 5, которые, согласно информации, не соблюдают свои обязательства в рамках Протокола, в Стороны, действующие в рамках статьи 5".

3. Цель настоящего документа заключается в представлении Сторонам для обсуждения еще одного варианта.

4. Канада считает, что решения VII/9 и VIII/26 можно было бы осуществлять без внесения изменений в Протокол. Скорее всего эти решения можно было бы осуществлять исключительно на основе решения Сторон об усовершенствовании процедуры, касающейся несоблюдения (1992 год), которая была принята Сторонами на четвертом Совещании Сторон.

5. Статья 8 протокола гласит: "На своем первом очередном совещании Стороны рассматривают и утверждают процедуры и организационные механизмы определения факта несоблюдения положений настоящего Протокола и то, как следует относиться к Сторонам, не соблюдающим Протокол".

6. По мнению Канады статья 8 предоставляет Сторонам полномочия учредить процедуры для определения факта несоблюдения и последствий такого несоблюдения на основании решения, а не поправки. Стороны уже дважды пользовались такими полномочиями, используя решения, а не поправки. В первый раз это произошло в 1990 году на втором Совещании Сторон, когда они приняли решение относительно временной процедуры, касающейся несоблюдения (1990 год), применимой до 1992 года. Во второй раз, в 1992 году на четвертом Совещании Сторон участники приняли решение относительно нынешней процедуры, касающейся несоблюдения (1992 год). Канада отмечает также, что внесение изменений в процедуру, касающуюся несоблюдения (1992 год), можно было бы осуществить на основе решения.

Предложение Канады, вынесенное на обсуждение:

7. Используя полномочия Сторон, предоставляемые статьей 8, Канада предлагает на основе решения изменить существующую процедуру, касающуюся несоблюдения, таким образом, чтобы устойчивая практика несоблюдения основных положений Протокола приводила к тому, что Стороны, не соблюдающие положения Протокола рассматривались в качестве государств, не являющихся Сторонами Протокола в соответствии со статьей 4 и, таким образом, к ним применялись бы меры регулирования торговли в соответствии с статьей 4 применительно к веществу, в отношении которого данная Страна не соблюдает положения Протокола. (Мнение Канады относительно определений устойчивой практики несоблюдения и основных положений приводится в разделе С ниже).

8. При вынесении любого решения об изменении процедуры, касающейся несоблюдения (1992 год), с тем чтобы отразить вышеприведенное предложение, необходимо руководствоваться рядом подкрепляющих принципов и рассмотреть ряд важных аспектов процесса, касающегося несоблюдения. Ниже приводятся предварительные соображения Канады, касающиеся как принципов, так и аспектов.

ПРИНЦИПЫ:

- процесс, касающийся несоблюдения, должен быть направлен на то, чтобы помочь Сторонам в выявлении факта несоблюдения и исправлении положения;
- процесс, касающийся несоблюдения, должен более четко определять следующие факторы: выявление потенциального несоблюдения, установление факта несоблюдения, последствия несоблюдения, контроль и определение факта возврата к соблюдению;
- последствия несоблюдения должны охватывать целый спектр возможностей - оказание надлежащей помощи, вынесение предупреждений и приостановление конкретных прав и привилегий, предоставляемых в рамках Протокола;
- все Стороны имеют право на получение информации о работе Комитета по выполнению и Совецаний Сторон. Заинтересованные Стороны имеют право принимать участие в обсуждениях Комитетом по выполнению их вопроса;
- все Стороны имеют право на равное отношение в рамках процедуры, касающейся несоблюдения.

АСПЕКТЫ ПРОЦЕССА, КАСАЮЩЕГОСЯ НЕСОБЛЮДЕНИЯ:

А) Определение потенциального несоблюдения

10. Существующая процедура, касающаяся несоблюдения, охватывает три метода определения потенциального несоблюдения Комитетом по выполнению и в конечном счете Сторонами:

- одна или несколько Сторон могут представить секретариату свои оговорки относительно соблюдения другой Стороной обязательств в рамках Протокола;
- секретариат может включить вопрос о возможном несоблюдении в свои доклады Совецанию Сторон и соответствующим образом информировать Комитет по выполнению;

- Сторона может направить в секретариат письменное сообщение, уведомляющее о факте несоблюдения положений Стороной и разъясняющее причину несоблюдения положений ею.

11. Канада предлагает, чтобы процедура, касающаяся несоблюдения, более четко предусматривала возможность того, чтобы Комитет по выполнению инициировал в соответствии с существующей практикой регулярное рассмотрение докладов, представляемых Сторонами, во исполнение обязательств о представлении данных в рамках Протокола и выявлял потенциальные факты несоблюдения.

В) Выявление факта несоблюдения

12. Как только определяется факт потенциального несоблюдения, следующим этапом является выявление состояния несоблюдения.

13. В настоящее время Комитет по выполнению рассматривает все случаи потенциального несоблюдения, доводимые до его сведения, и подготавливает доклады по каждому случаю, включая любые рекомендации, которые он считает необходимыми для Совецаний Сторон.

14. После этого Совецание Сторон принимает решение и предлагает принимать меры, обеспечивающие полное соблюдение Протокола, включая меры, помогающие Стороне соблюдать положения Протокола, а также обеспечивать дальнейшее достижение целей Протокола.

15. Канада предлагает, чтобы Совецание Сторон могло и далее формально определять факт несоблюдения, исходя из рекомендаций Комитета по выполнению.

16. Канада считает, что необходимо определить четкий и жесткий процесс, используя который Совецание Сторон может определять устойчивую практику несоблюдения основных положений Протокола, что связано с серьезными последствиями для Стороны, которая будет рассматриваться в качестве государства, не являющегося Стороной Протокола в соответствии со статьей 4. Существует несколько вариантов:

- принятие определения на основе консенсуса, за исключением одной Стороны (потенциально одной Стороной является заинтересованная Сторона); или
- принятие определения квалифицированным большинством (например, две трети).

С) Последствия несоблюдения

17. На своем четвертом Совещании Стороны приняли решение относительно "примерного перечня мер, которые могут приниматься Совещанием Сторон в случае несоблюдения Протокола". Они включают: А. соответствующую помощь, В. вынесение предупреждения и С. приостановление конкретных прав и привилегий, предоставляемых Протоколом.

18. Канада предлагает, чтобы лишь несколько четко определенных ситуаций, отражающих устойчивую практику несоблюдения основных положений Протокола, вызывали положение, при котором несоблюдающая Сторона рассматривалась в качестве государства, не являющегося Стороной Протокола в соответствии со статьей 4, и чтобы к ней таким образом применялись меры регулирования торговли в соответствии со статьей 4 применительно к веществу, в отношении которого данная Сторона не соблюдает положения Протокола. Такие последствия подпадают под положение пункта С вышеупомянутого примерного перечня мер.

По мнению Канады, основные положения должны включать:

- несоблюдение мер регулирования, определенных в статьях 2А-2Н, и соответствующих мер, предусмотренных в статье 5;
- нарушение обязательств, касающихся представления данных, необходимых для определения соблюдения мер регулирования, определенных в статьях 2А-2Н и 5;
- несоблюдение положений статьи 4 (торговля с государствами, не являющимися Сторонами).

19. Канада также отмечает, что Сторонам необходимо будет определить, что из себя представляет устойчивая практика несоблюдения, исходя, в частности, из таких принципов, как частотность фактов несоблюдения, продолжительность несоблюдения и причины несоблюдения.

Д) Контроль за выполнением решений Сторон, касающихся несоблюдения

20. Существующая процедура, касающаяся несоблюдения, требует от несоблюдающих Сторон представлять Совещанию Сторон через секретариат доклады о мерах, принятых для исправления положения, связанного с их несоблюдением.

21. В случае вынесения Сторонами решения относительно объявления одной из Сторон как государства, не являющегося Стороной в соответствии со статьей 4, к которой таким образом применяются меры регулирования торговли в соответствии со статьей 4 применительно к веществу, в отношении которого данная Сторона не

соблюдает положения Протокола, функция контроля, осуществляемая Комитетом по выполнению, и, в конечном счете, Сторонами, становится решающей для эффективного выполнения этого решения. В данном случае было бы целесообразно потребовать от всех Сторон представлять доклад о мерах, принимаемых ими для прекращения торговли с государством, не являющимся Стороной, и автоматически включать этот пункт в повестку дня каждого совещания Комитета по выполнению.

Е) Определение факта возврата к соблюдению

22. В рамках существующей процедуры, касающейся несоблюдения, данному вопросу не уделяется особого внимания.

23. Канада предлагает внести изменения в процедуру, касающуюся несоблюдения, для обеспечения того, чтобы Сторона, не соблюдающая положение, имела возможность как можно скорее рассматриваться как вновь соблюдающая положение, для того чтобы меры, направленные на обеспечение соблюдения, не применялись к ней дольше, чем это необходимо.

24. Для этого предлагается, чтобы Комитет по выполнению получил полномочия считать какую-либо Сторону вновь соблюдающей положения на временной основе, причем этот факт впоследствии подтверждается Совещанием Сторон. Кроме того, Сторона, не соблюдающая положения Протокола, будет иметь право просить о созыве чрезвычайного совещания Комитета по выполнению, если данная Сторона может представить свидетельство об исправлении положения, касающегося несоблюдения.

25. Кроме того, в повестку дня каждого Совещания Сторон автоматически будет включаться рассмотрение любых случаев устойчивой практики несоблюдения основных положений Протокола.
